

lès Sur tout cet evenement."

- 1) Die uns hier in AH 108/88A vorliegenden Nachrichten sind von Gardehptm. und Brigadier Beat Fidel Zurlauben im Auftrage des franz. Secrétaire d'Etat de la guerre, Antoine-René de Voyer d'Argenson, Marquis de Paulmy, aus dem Deutschen? ins Französische übersetzt worden, s. Zurlaubiana AH 108/88.
- 2) Der deutsche Name dieser Stadt dürfte Mallotitz sein, s. Politische Correspondenz XV 170 u.a. Nr. 9102.
- 3) ~~Wirzburg~~ ~~revint~~ = revint?
- 4) Ein Ort namens Trittenau, wo wenig zuvor eine Schlacht stattgefunden hätte, konnte in keinem der uns zugänglichen älteren und neueren Nachschlagewerke festgestellt werden. Hingegen fand am 18. Juni 1757 bei Kolin eine sehr bedeutsame Schlacht statt, welche die Preussen in der Tat zwang, die Blockade von Prag abubrechen und sich aus Böhmen zurückzuziehen.
- 5) Der bereits zitierten Politischen Correspondenz XV 472 zufolge, nahmen 1757 zwei Angehörige des herzoglichen Hauses Braunschweig-Bevern, nämlich der bereits erwähnte August Wilhelm sowie dessen Bruder Friedrich Karl Ferdinand Herzog von Braunschweig-Bevern, am Feldzuge teil. Doch von keinem ist überliefert - s. die entsprechenden Artikel in der ADB und der NDB -, dass diese je ein Bein verloren hätten.

AH 108, 187^v-188^r

[v. 1754]

A

LISTE¹ MIT "FAUTES A CORRIGER DANS LE 4.^E VOLUME [- PARIS 1751 - VON BEAT FIDEL ZURLAUBENS] ... HISTOIRE MILITAIRE DES SUISSES [ZUSAMMENGESTELLT DURCH DESMARAIS]"

Gehört zu AH 108/54

"copiè[!]"²

- "page 66. ligne 16 Florensole lisés Fiorensole [=Fiorenzuola d'Arda].
page 66. ligne 16. et 17. le Bourg de s.^t Denis: lisés Borgo san Donnino [=Borgo San Donnino]
page 66. ligne 19. Terente, lisés Terence [=Terenzo].³
page 67. ligne 6. Massa Carrera, lisés Massa-Carrara.⁴
page 67. ligne 7. Petre sancté, lisés Pietra santa [=Pietrasanta].
page 67. ligne 23. saint Cassant, lisés san Cassiano [=San Casciano in Val di Pesa].
page 67. ligne 23. Pondibout, lisés Poggio-Bonzi [=Poggibonsi].
page 70 ligne 22. Bellistre, lisés Velet[t]ri.
page 70. ligne 23. Florentine, lisés Ferretino [=Ferentino].
page 70. ligne 24. Verlic, lisés Veroli.

- page 70. ligne 24. Bahut, lisés Banco.
- page 70. ligne 24. Cyprienne; lisés Ceperano [=Ceprano].
- page 111 [richtig: 113]. Ligne 28. [Papst] Pie II. Lisés Pie III.
- page 140. Ligne 24, de Lescu, lisés de Lescun [=Thomas de Foix-Lautrec, Vicomte de Lescun].
- page 145. Ligne 12. Vieilmarqua, Lisés Vimercato [=Vimercate].
- page 148. Ligne 22. Landdriague, Lisés Landriano.
- page 164. Ligne 22 Marian, Lisés Marignan[o].
- page 178. Ligne 11. ... [60000] hommes. [Quelle: Martin I^{er}] Du Bel[l]ay dit 26000. hommes
- page 180 Ligne 15. Laumeline, lisés La Laumeline.
- page 242. Ligne 19. L'Electeur, Lisés du Margrave [von Brandenburg-Kulmbach, Albrecht Alkibiades]
- page 242 [richtig: 243] Ligne 7. de l'Electeur, lisés [wie oben!] du Margrave.
- page 255. Ligne 14. [Papst] Jules II. Lisés Jules III.
- page 370. Ligne 14. 80. ans. lisés 74. ans [gemeint ist Anne Baron de Montmorency, der 1567 tatsächlich in seinem 76. Lebensjahr verstarb!]
- page 379. Ligne 17. ...⁵
- page 400 Ligne 26. Balang, lisés Balan".

- 1) Die nachfolgenden Korrekturen konnte Zurlauben, war doch der letzte Band seiner Histoire militaire, nämlich Band VIII, bereits 1753 gleichfalls in Paris erschienen, freilich nicht mehr berücksichtigen.
- 2) Dieses Wort hat Zurlauben dem Text vorangestellt.
- 3) Bei Zurlauben l.c. steht: "Terente-Borgo-di-Tarro", was vermuten lässt, es handle sich hierbei um eine einzige Oertlichkeit. In Wahrheit aber sind es deren zwei, nämlich Terenzo und Borgo [Val] di Taro.
- 4) Auch hier handelt es sich um zwei Städte, nämlich um Massa und Carrara.
- 5) Es folgt keine Korrekturangabe.

AH 108, 188a-188b - Blatt 188b leer

[1750?]

A

AUSZÜGE AUS [EINER HANDSCHRIFT VON CHARLES DU FRESNE, SIEUR]
 "DU CANGE", "PARTIE II" [ANGEFERTIGT DURCH GARDEHPTM. UND
 BRIGADIER BEAT FIDEL ZURLAUBEN, DEN AUTOR DER HISTOIRE
 MILITAIRE UND DES CODE MILITAIRE]

- 1.) "Ordonnance du Roy [Ludwig XIV.] pour obliger les Capitaines des Gardes françoises de n'avoir dans leurs Compagni[e]s aucuns passevolans. Paris ce 24 9^{bre} [=November] 1660. adressée a mons. [Bernard de Nogaret de La Valette] le Duc d'Epéron Pair et Colonel ge-